



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

British Columbia Hog Order

Décret sur les porcins de la Colombie-Britannique

SOR/90-158

DORS/90-158

Current to November 9, 2016

À jour au 9 novembre 2016

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to November 9, 2016. Any amendments that were not in force as of November 9, 2016 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 9 novembre 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 9 novembre 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Granting Authority to the British Columbia Hog Marketing Commission to Regulate the Marketing of Hogs Produced in British Columbia in Interprovincial and Export Trade

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Short Title |
| 2 | Interpretation |
| 3 | Interprovincial and Export Trade |
| 4 | Levies or Charges |

TABLE ANALYTIQUE

Décret étendant aux marchés interprovincial et international les pouvoirs de la British Columbia Hog Marketing Commission relativement à la commercialisation des porcins produits en Colombie-Britannique

- | | |
|---|--|
| 1 | Titre abrégé |
| 2 | Définitions |
| 3 | Marchés interprovincial et international |
| 4 | Taxes et prélèvements |

Registration
SOR/90-158 March 8, 1990

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

British Columbia Hog Order

P.C. 1990-429 March 8, 1990

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture, pursuant to section 2 of the *Agricultural Products Marketing Act*, is pleased hereby to make the annexed Order granting authority to the British Columbia Hog Marketing Commission to regulate the marketing of hogs produced in British Columbia in interprovincial and export trade.

Enregistrement
DORS/90-158 Le 8 mars 1990

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Décret sur les porcins de la Colombie-Britannique

C.P. 1990-429 Le 8 mars 1990

Sur avis conforme du ministre de l'Agriculture et en vertu de l'article 2 de la *Loi sur la commercialisation des produits agricoles*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le Décret étendant aux marchés interprovincial et international les pouvoirs de la British Columbia Hog Marketing Commission relativement à la commercialisation des porcins produits en Colombie-Britannique, ci-après.

Order Granting Authority to the British Columbia Hog Marketing Commission to Regulate the Marketing of Hogs Produced in British Columbia in Interprovincial and Export Trade

Short Title

1 This Order may be cited as the *British Columbia Hog Order*.

Interpretation

2 In this Order,

Board means the British Columbia Hog Marketing Commission; (*office*)

hog means any hog produced in British Columbia. (*porcin*)

Interprovincial and Export Trade

3 The Board is authorized to regulate the marketing of hogs in interprovincial and export trade and for those purposes may, with respect to persons and property situated in British Columbia, exercise all or any powers like the powers exercisable by the Board under the *Natural Products Marketing (BC) Act* of British Columbia in relation to the marketing of hogs locally within British Columbia.

Levies or Charges

4 The Board may, in relation to the powers granted to it by section 3,

(a) fix and impose, by order, and collect levies or charges from persons referred to in that section who are engaged in the production or marketing of hogs and for those purposes may classify those persons into groups and fix, by order, the levies or charges payable by the members of the different groups in different amounts; and

(b) use the levies or charges for the purposes of the Board, including the creation of reserves, the payment of expenses and losses resulting from the sale or

Décret étendant aux marchés interprovincial et international les pouvoirs de la British Columbia Hog Marketing Commission relativement à la commercialisation des porcins produits en Colombie-Britannique

Titre abrégé

1 *Décret sur les porcins de la Colombie-Britannique.*

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

porcin Porcin produit en Colombie-Britannique. (*hog*)

office L'organisme appelé **British Columbia Hog Marketing Commission**. (*Board*)

Marchés interprovincial et international

3 Les pouvoirs conférés à l'office par la loi de la Colombie-Britannique intitulée *Natural Products Marketing (BC) Act* relativement à la commercialisation des porcins dans cette province, à l'égard des personnes et des biens qui s'y trouvent, sont étendus aux marchés interprovincial et international.

Taxes et prélèvements

4 En ce qui concerne les pouvoirs qui lui sont attribués aux termes de l'article 3, l'office est habilité :

a) à instituer par ordonnance et à percevoir les taxes ou prélèvements payables par les personnes visées à cet article qui se livrent à la production ou à la commercialisation des porcins et, à cette fin, à classer ces personnes en groupes et à fixer par ordonnance les divers montants des taxes et prélèvements payables par les membres des différents groupes;

b) à employer à son profit ces taxes ou prélèvements, notamment pour la création de réserves et le paiement des frais et pertes résultant de la vente ou de

disposal of hogs and the equalization or adjustment among producers of hogs of moneys realized from the sale thereof during such period or periods of time as the Board may determine.

l'aliénation des porcins, et pour une meilleure répartition ou la péréquation, entre les producteurs de porcins, des sommes rapportées par la vente de ceux-ci durant la ou les périodes que l'office peut déterminer.